



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
14 September 2007

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Тридцать девятая сессия

**Краткий отчет о 794-м заседании (Камера А),**  
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник 24 июля 2007 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Гаспар

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные третий и четвертый периодические доклады Белиза  
(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Объединенные третий и четвертый периодические доклады Белиза (продолжение) (CEDAW/C/BLZ/3-4, CEDAW/C/BLZ/Q/4 и Add.1)*

1. По приглашению Председателя члены делегации Белиза занимают места за столом Комитета.
2. **Председатель** предлагает членам Комитета продолжить обсуждение статей 7–9.

*Статьи 7–9 (продолжение)*

3. **Г-жа Шин** спрашивает, каким образом Белиз планирует привлекать в политику больше молодых женщин. Возможные стратегии включают поиск потенциальных кандидатур задолго до выборов и их обучение навыкам, необходимым для участия в предвыборной борьбе, или требование к политическим партиям выделять средства для расширения участия женщин.
4. **Г-жа Флорес** (Белиз), признавая, что даже образованные молодые женщины, которые участвуют в проведении политических кампаний и сборе средств, неохотно идут на выдвижение своих кандидатур на выборах, говорит, что правительство на протяжении 20 лет пытается поощрять их к этому путем организации семинаров для женщин и с помощью других средств. Она верит, что эти семена со временем принесут плоды.
5. **Г-жа Фонсека** (Белиз) говорит, что в семинаре по исследованию гендерных проблем, предназначенном для женщин и потенциальных кандидатов женского пола для избрания на официальные должности, участвовали представители всех политических партий, и, в частности, наиболее активно выступали представители общины майя. Национальная комиссия по делам женщин и Департамент по делам женщин выступают за предоставление стипендий женщинам, которые хотят учиться в университете, с тем чтобы затем работать в социальной сфере. Большое в процентном отношении число женщин окончили обучение в университете, а для матерей-одиночек была создана специальная университетская программа. Кроме того, Департамент по делам женщин регулярно проводит занятия, посвященные вопросам развития на

личностном уровне, с целью повышения самооценки женщин и их активности на политической арене.

*Статьи 10–14*

6. **Г-жа Пиментель**, ссылаясь на статью 10, замечает, что, учитывая, что в Белизе самый высокий показатель заболеваемости ВИЧ/СПИДом на душу населения в Центральной Америке, и что СПИД является главной причиной смертности среди женщин детородного возраста, решающее значение имеют распространение знаний о ВИЧ/СПИДе и обеспечение надлежащего доступа к услугам охраны репродуктивного здоровья. Несмотря на похвальные усилия правительства по просвещению женщин, описанные в ответе на вопрос 22 перечня тем и вопросов в связи с рассмотрением доклада CEDAW/C/BLZ/Q/4/Add.1), в докладе (CEDAW/C/BLZ/3-4, пункты 119–121) говорится, что в некоторых церковно-государственных школах и во многих сельских общинах майя неохотно обсуждают проблемы СПИДа или секса. Не ясно, каким образом перед лицом такого сопротивления правительство обеспечит повышение уровня знаний о СПИДе, в частности о необходимости пользоваться презервативами, и реализацию конституционных прав женщин на жизнь и здоровье. Оратор также хотела бы знать, существуют ли планы внесения поправок в закон, запрещающий аборт (доклад, пункт 185), что было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях.

7. **Г-жа Паттен**, ссылаясь на статью 11, отмечает, что, несмотря на действия правительства, изложенные в докладе, продолжается дискриминация при трудоустройстве. Она спрашивает, что было сделано специально для действенного учета гендерных проблем в рамках всех стратегий и программ Министерства труда, направленных на ликвидацию дискриминации со стороны работодателей в частном секторе, и для обеспечения соблюдения норм Закона о труде и других законодательных, противодействующих гендерной дискриминации актах при трудоустройстве. Оратор хотела бы знать, планирует ли правительство принять законодательный акт о равных возможностях, и когда будут введены в действие предлагаемые поправки к Закону о труде, включая продление отпуска по беременности и родам до 14 недель. Было бы интересно больше узнать о финансировании работы и численности инспекторов по труду, которые отвечают за применение трудового законодательства. Также хотелось бы получить данные о количестве жалоб и случаев судебного преследования нарушителей

трудового законодательства, о гарантиях равного доступа для женщин к профессиональному обучению, юридической помощи и получению работы, особенно в нетрадиционных областях, и о создании эффективного механизма разбора жалоб о сексуальных домогательствах на рабочем месте, особенно в частном секторе. Вызывает беспокойство крайне ограниченный характер мер защиты материнства, изложенных в пунктах со 139 по 141 доклада, поскольку они не соответствуют положениям статьи 11 или пункту 2 статьи 4 по этому вопросу. Продолжается практика неравной оплаты труда, несмотря на ратификацию конвенций Международной организации труда (МОТ), и оратор хотела бы знать, существуют ли планы принятия нейтральных в гендерном отношении программ или пересмотра существующих структур заработной платы, чтобы повысить статус женщин, работающих в областях, где женщины составляют большинство.

8. **Г-жа Шин**, обращаясь к статье 14, спрашивает, проводилась ли какая-либо предварительная оценка амбициозной Программы развития сельских районов Белиза 2006 года, финансируемой Европейским союзом, чтобы определить, достигнуты ли ее цели и помогла ли она сельским женщинам вырваться из тисков нищеты. Тридцать процентов средств в рамках этой программы выделялись на нужды женщин и молодежи, но не ясно, какое ведомство должно было контролировать расходование этой части финансирования. В штате передвижных клиник, о которых говорится в пункте 229 доклада, работают мужчины, что является неблагоприятным фактором в сельской местности. Также ввиду того, что в некоторых школах не уделяют внимания вопросам полового воспитания, она хотела бы знать, каким образом правительство проводит свою национальную политику просвещения в области охраны здоровья и семейной жизни.

9. **Г-жа Бегум** говорит, что в Белизе большое число женщин, особенно женщин майя, страдают от нищеты. Она хотела бы знать, существует ли какая-либо программа развития людских ресурсов с учетом гендерных факторов для всех этнических групп, которая включала бы вопросы здравоохранения, образования, доступа к кредитам и трудоустройству, особенно для жительниц сельских районов, и насколько хорошо будет финансироваться планируемая сеть окружных сотрудников. Она хотела бы получить дополнительные сведения о любых программах с конкретными сроками осуществления по снижению уровня бедности в сельских районах, о процентной

доле девушек в высших учебных заведениях, о процентной доле девушек, бросивших учебу, и о том, что делает правительство для поощрения молодых девушек к получению образования по нетрадиционным специальностям и как оно обеспечивает доступ к услугам охраны репродуктивного здоровья для сельских женщин и девушек и женщин и девушек – инвалидов, а также как оно помогает женщинам получать кредиты и участвовать в программах микрокредитования.

10. **Г-жа Симмс** говорит, что, учитывая сложное положение дел с водоснабжением, жильем и инфраструктурой в целом в сельских районах, перед правительством стоит трудная задача улучшить условия жизни в сельских районах, чтобы удержать население от миграции в города, что не решает эту проблему. В Белизе все еще много женщин заняты в местном сельскохозяйственном производстве и переработке сельскохозяйственной продукции, но важно, чтобы правительство осуществляло контроль за условиями их найма на работу и отношения к ним, особенно со стороны крупных внешних агентств и компаний, которые, хоть и выполняют важную роль для экономики целого региона, часто проявляют шовинистское отношение к женщинам. Также она хотела бы знать, проводит ли Департамент по делам женщин критический анализ воздействия всех программ развития на положение женщин в сельских районах.

11. **Г-жа Зетина** (Белиз) говорит, что правительство использовало средства из Всемирного фонда для просвещения женщин в целом и сельских женщин в частности в отношении ВИЧ/СПИДа и использования женских и мужских презервативов; оно также старается создавать центры здоровья и развивать инфраструктуру в сельских районах.

12. **Г-жа Фонсека** (Белиз), ссылаясь на Программу развития сельских районов Белиза, говорит, что в каждом районе были наняты поставщики услуг для мониторинга и оценки проектов, а районные комитеты, в состав которых входят основные заинтересованные стороны, решают, кому выделять финансирование. Сотрудники по вопросам развития женщин вместе с поставщиками услуг могут принимать решения о том, кому предоставить мини-гранты в размере до 1000 долларов США. Реализация этой программы сталкивалась с трудностями, потому что группы женщин часто не могли определить свои потребности и составить предложения.

13. С 2006 года Министерство труда расширяет сотрудничество с Департаментом по делам женщин и в

настоящее время еженедельно отправляет в Департамент списки вакансий в государственном и частном секторах. Что касается закона об отпусках по беременности и родам, на самом деле он уже был изменен, и поправки уже не находятся в процессе рассмотрения, как указано в докладе.

14. **Г-жа Зетина** (Белиз) говорит, что Министерство труда участвует в семинарах по гендерной интеграции и равноправию, предназначенных для того, чтобы обеспечить должное отражение гендерных вопросов в трудовом законодательстве. Что касается обучения по нетрадиционным специальностям, сотрудники по вопросам развития женщин работают с Институтами профессионального технического образования и подготовки для поощрения девушек к участию в программах обучения по нетрадиционным специальностям.

15. Благодаря усилиям правительства по информированию населения, большее число членов традиционно закрытых менонитских общин обращаются за помощью в решении социальных проблем, таких как жестокое обращение с детьми и насилие в семье. Правительство также организовало образовательные кампании и программы и издавало брошюры о проблеме сексуального домогательства. Некоторые компании частного сектора проводили собственную политику в этой области. Однако женщины все еще не пользуются имеющимися в их распоряжении механизмами. Разбирались лишь несколько случаев, и все они были урегулированы во внесудебном порядке.

16. **Г-жа Пиментель** просит пояснить, как в Белизе решаются проблемы, возникающие в отношениях между церковью и государством, и рассматривается ли вопрос об абортгах, как рекомендовал Комитет. Она просит предоставить информацию о доступе женщин к правосудию и юридической помощи и особенно просит предоставить сведения о количестве жалоб, поданных женщинами, о количестве жалоб, которые были урегулированы в рамках установленной процедуры, и о числе мужчин, приговоренных и осужденных за совершение актов насилия в отношении женщин и особенно за акты насилия в семье.

17. **Г-жа Паттен** просит предоставить сведения о неофициальном рынке труда и о помощи правительства этому сектору. Она спрашивает, квалифицирует ли Закон о труде конкретно увольнение с работы в случае беременности как акт дискриминации, а если нет, будет ли в него внесена соответствующая поправка. Она также спрашивает о сроках реализации решения

кабинета 2005 года о внесении поправки в законодательство о защите материнства для государственных служащих.

18. **Г-жа Зетина** (Белиз) отвечает, что поправки, предусматривающие защиту материнства были внесены в Закон о труде в июле 2005 года. Увольнение незамужней беременной учительницы явилось прецедентом, в котором для квалификации такого увольнения как акта дискриминации привлекались Закон об образовании, Закон о труде и Конвенция.

19. **Г-жа Бегум** просит предоставить сведения об услугах и процедурах, доступных сельским женщинам, и о программах по снижению уровня бедности среди общины майя.

20. **Г-жа Зетина** (Белиз) отвечает, что в Белизе нет специальной стратегии снижения уровня бедности для общины майя, но недавно проведенная работа по составлению карты бедности выявила районы, наиболее нуждающиеся в помощи. В настоящее время нет статистических данных о неофициальном рынке труда.

21. **Г-жа Флорес** (Белиз) говорит, что, учитывая характер отношений между Римской католической церковью и государством, которые подразумевают, что обсуждение вопросов секса и сексуальных отношений является табу, правительство никогда не поднимало вопрос об абортгах. Однако оно пытается просвещать людей в вопросе о ВИЧ/СПИДе через Белизскую ассоциацию по проблемам семейной жизни. Эта организация ведет целенаправленную работу среди студентов высших учебных заведений; по ее мнению, просвещение в вопросах сексуального и репродуктивного здоровья должно начинаться гораздо раньше, в начальных и средних школах. Правительство также работает со школами Римской католической церкви.

22. **Г-жа Фонсека** (Белиз), ссылаясь на вопросы, заданные г-жой Пиментель, говорит, что обеспечение доступа к правосудию для женщин является целью работы Национального комитета по борьбе с насилием по признаку пола, в который входят представители управления полиции, различных министерств, НПО и магистратов. В столице и в каждом районе страны созданы бюро по оказанию юридической помощи. Данных с разбивкой по полу собрано еще очень мало, но национальные бланки регистрации случаев насилия на гендерной почве оказались основным инструментом получения сведений о жертвах насилия. Эти бланки заполняются офицерами полиции и сотрудниками других ведомств и направляются в Министерство

здравоохранения, которое отвечает за сбор данных и их рассылку всем государственным органам на ежемесячной основе. Департамент по делам женщин ведет учет числа женщин, которым он или другие ведомства оказали помощь, и объединение всех данных, полученных от государственных органов, является частью национального плана действий по решению проблемы насилия на гендерной почве.

*Статьи 15 и 16*

23. **Г-жа Майоло** спрашивает, может ли насилие в семье служить одной из причин, по которым так мало женщин могут позволить себе заниматься политикой.

24. **Г-жа Флорес** (Белиз) говорит, что, возможно, есть какая-то связь между участием женщин в политической жизни и насилием в семье, но никаких исследований этого вопроса не проводилось.

25. **Г-жа Симмс**, ссылаясь на пункт 240 доклада, спрашивает, сколько случаев изнасилования супругом супруги были переданы в суд и какие были приняты по ним решения. Она с обеспокоенностью отмечает, что, хотя Белиз ратифицировал Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию МОТ, обе из которых устанавливают возраст совершеннолетия в 18 лет, в Белизе возраст вступления в брак составляет 14 лет, что соответствует традиции майя. Это неприемлемо; традиционная практика, которая нарушает права женщин, должна быть объявлена незаконной всеми правительствами. Оратор также спрашивает, остается ли еще в силе закон, который разрешает мужчине жениться на девушке, которую он изнасиловал, если ее родители согласны на это.

26. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, правда ли, что в Белизе не все граждане зарегистрированы. Если ребенка не регистрируют при рождении, в дальнейшем это может создать проблемы в отношении национальной принадлежности и доступа к пособиям.

27. **Г-жа Зетина** (Белиз) говорит, что в одном из районов, в частности, людям трудно регистрировать рождение детей. Это проблема отсутствия инфраструктуры, которая сейчас решается. Что касается супружеского изнасилования, оно квалифицируется как преступление, но она не знает случаев обращения в суд по этому поводу. В июле 2005 года возраст вступления в брак с разрешения родителей был повышен с 14 до 16 лет.

28. **Г-жа Фонсека** (Белиз) говорит, что трудно найти способ заинтересовать девушек и женщин политикой

из-за больших этнокультурных различий в обществе, которые требуют особого подхода к каждой общине. Министерство организовало несколько программ обучения для родителей, которые оказали свое воздействие, но впереди еще много работы, особенно в сельской местности. Основная цель школьной программы повышения уровня информированности населения о гендерных проблемах состоит в том, чтобы дать девочкам возможность продолжать образование с раннего возраста.

29. **Г-жа Пиментель** спрашивает о том, как разбираются случаи incesta.

30. **Г-жа Паттен**, ссылаясь на статью 16, говорит, что руководящие принципы распределения совместной супружеской собственности заслуживают похвалы, однако серьезную обеспокоенность вызывает отсутствие положений и процедур, что не позволяет применять их на практике. Она просит предоставить больше сведений о доступе женщин к правосудию и юридической помощи, особенно в случаях раздельного проживания или развода супругов. Ее удивило, что, как говорится в пункте 242 доклада, размер содержания ребенка или алиментов устанавливает мировой судья по своему усмотрению, и хотела бы знать, применяются ли какие-либо критерии в отношении финансовых потребностей или средств. Наконец, она спрашивает, какие меры предпринимаются в случае неисполнения судебного приказа о выплате содержания.

31. **Г-жа Шин** спрашивает, есть ли какие-либо планы восстановления Комитета по рассмотрению вопросов предоставления статуса беженца, который был создан для работы с беженцами и лицами, ищущими убежища, и сколько женщин в него обращались.

32. **Г-жа Нойбауэр** спрашивает, существует ли единая норма в отношении исключения беременных девочек из школы.

33. **Г-жа Симмс** подчеркивает, что Белиз, как светское государство, несет ответственность за образование девочек, которых исключают из школы по причине беременности. Она спрашивает, существуют ли альтернативные программы для девочек в таких обстоятельствах.

34. **Г-жа Флорес** (Белиз) отвечает, что приблизительно 20 лет назад одна монахиня, принадлежащая к Римской католической церкви, учредила школу, куда принимали беременных девочек. По этому вопросу надо продолжить обмен мнениями.

35. **Г-жа Зетина** (Белиз), отвечая г-же Пиментель говорит, что расследуются все сообщения о жестоком

обращении с детьми, включая случаи инцеста, и существует специальная горячая линия для таких сообщений. Ребенка могут забрать из семьи и поместить либо в детское учреждение, либо в приемную семью, или же могут изолировать от него того, кто жестоко с ним обращается.

36. Обращаясь к вопросу, заданному г-жой Шин, она говорит, что Комитет по рассмотрению вопросов предоставления статуса беженца был создан в 1980-х годах в ответ на приток людей, бежавших от насилия, имевшего место в это время в Центральной Америке. Сейчас этот приток замедлился до такого уровня, что Комитет практически не работает, но правительство продолжает сотрудничать с неправительственными организациями и представителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по мере необходимости. Лица, ищущие убежища, проходят собеседование в Департаменте иммиграции для определения их соответствия требованиям предоставления убежища.

37. **Г-жа Фонсека** (Белиз), отвечая г-же Паттен, говорит, что существует бюро юридической помощи женщинам, которое предоставляет консультации и помощь наряду с представительством их интересов в суде. Министерство образования разработало программу, согласно которой студенты – стипендиаты юридических факультетов работают стажерами в бюро юридической помощи, что оказалось крайне полезным и для студентов, и для клиентов.

38. Национальный комитет по борьбе с насилием по признаку пола очень серьезно подходит к исполнению судебных решений о выплате содержания. Полиция выслеживает супругов, уклоняющихся от выплаты содержания на ребенка.

39. **Г-жа Флорес** (Белиз) говорит, что ее делегация благодарна за обмен мнениями с Комитетом и поддерживает его замечания по поводу оговорок к Факультативному протоколу. Комитет принял к сведению предложения, касающиеся необходимости усиливать мониторинг и оценку работы

40. **Председатель** просит делегацию обеспечить широкое распространение заключительных замечаний Комитета в Белизе.

*Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.*